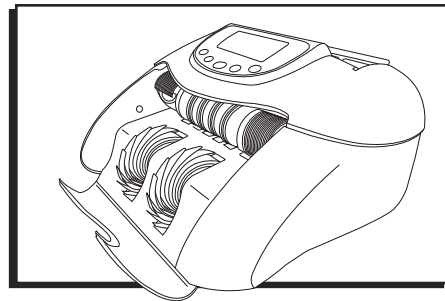


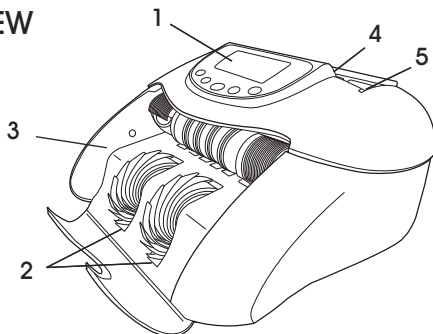
# ULINE H-4704 BILL COUNTER

1-800-295-5510  
uline.com



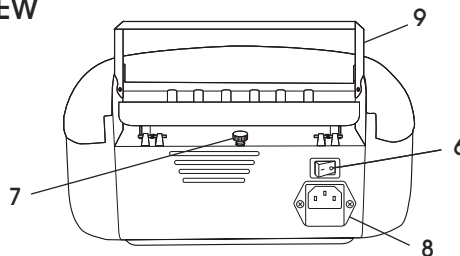
## PARTS

FRONT VIEW



#	DESCRIPTION
1	Display
2	Stacking Rollers
3	Stacker
4	Hopper Sensor
5	Hopper

BACK VIEW



#	DESCRIPTION
6	Power Switch
7	Feed Gap Adjustment Screw
8	Power Outlet
9	Retractable Handle



**NOTE:** Do not change feed gap adjustment screw setting unless advised by a technician.

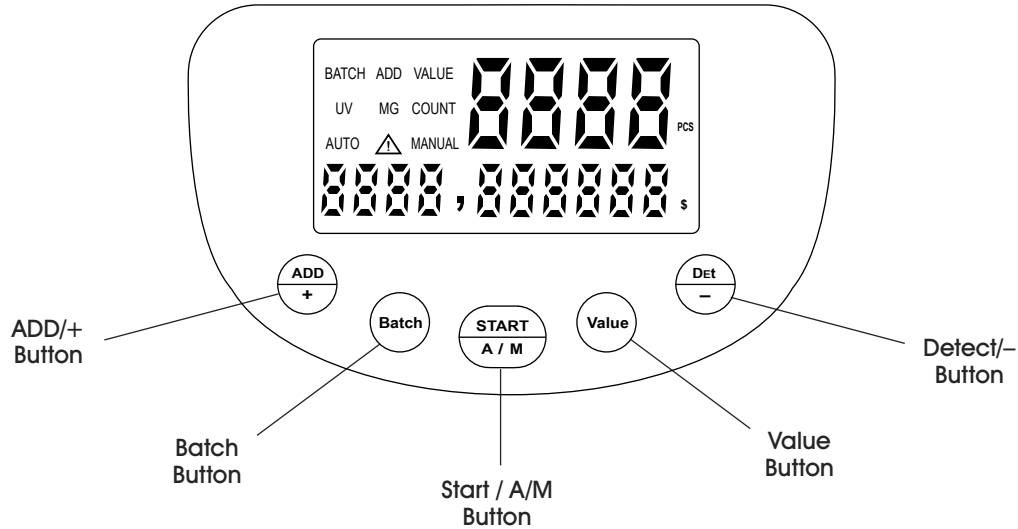
## SAFETY



**IMPORTANT!** When using this machine, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Do not use counter in areas where it may be exposed to water or any other liquids.
- Only use the power cord supplied with the machine. Plug the power cord into a properly grounded wall outlet. Do not remove the ground pin from the power cord. Failure to properly ground the machine can result in severe injury or fire.
- Ensure the counter is installed on a stable, flat surface. Do not operate the machine in areas with high temperature, humidity or smoke. This may prevent the counter from working correctly.
- Counter is designed for indoor use in a ventilated environment. Keep away from direct sunlight and strong magnetic fields, as this could interfere with operation.
- If the counter is not in use for an extended period, disconnect the power cord from the wall outlet.
- Unplug machine from the wall outlet before cleaning. Use compressed air and a currency cleaning card for cleaning the interior of the machine. A soft cleaning cloth may be used to clean the exterior. Avoid the use of solvents, as they could damage the machine.
- To avoid the risk of electrical shock, do not disassemble the machine. Disassembling will expose you to dangerous voltages and other risks associated with moving components. Incorrect re-assembly can cause electrical shock when the unit is powered on.
- Take the bill counter to a qualified technician when service or repair is required. Do not try to replace the parts yourself, as the supplied spare parts are intended for replacement by qualified personnel only.

# OVERVIEW OF CONTROLS




BUTTON	PRIMARY FUNCTION	SECONDARY FUNCTION
ADD/+	<b>ADD</b> Activates adding mode. The indicator will be lit while this mode is on.	<b>+</b> Increases batch number.
BATCH	Activates batching mode and sets one of the preset batch numbers. The indicator will be lit while this mode is on.	-----
START / A/M	<b>START</b> Initiates or stops counting when bills are in the hopper. Clears screen when hopper is empty.	<b>A/M</b> Allows selection between automatic and manual counting modes. The indicator will be lit while machine is in automatic mode.
VALUE	Activates value counting mode.	-----
DET/-	<b>DETECT</b> Activates counterfeit detection feature. The indicator will be lit while this mode is on.	<b>-</b> Decreases batch number.

## SETUP

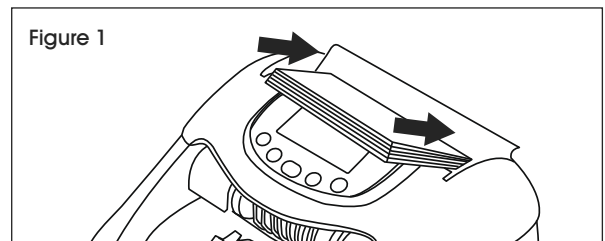
 **NOTE:** Bill counter only works with US currency.

Ensure the hopper is empty and turn the power switch on. The machine will conduct a self-check by spinning the counting wheels several times. The machine will emit a beep and display "0" when it is ready to count.

### LOADING THE HOPPER

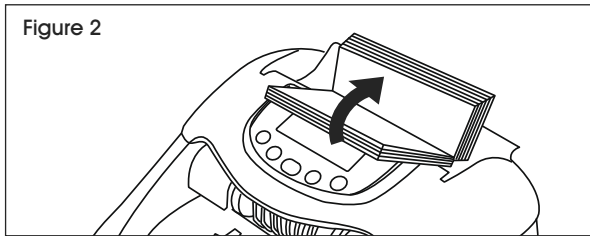
 **IMPORTANT!** Ensure there are no metal clips, paper bands or rubber bands in the bills to be counted.

1. Position stack of bills perpendicular to hopper. (See Figure 1)

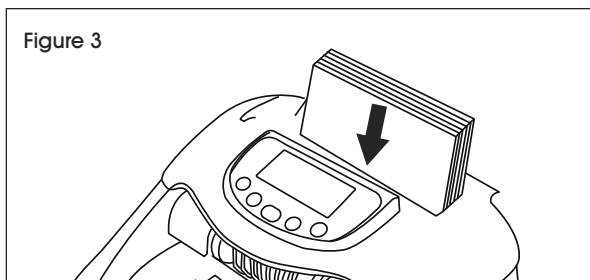


## SETUP CONTINUED

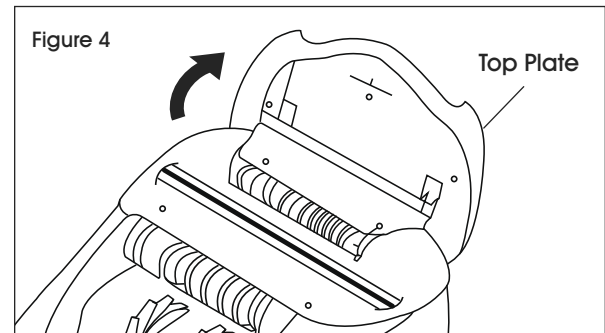
2. Flip front edge of stack upward toward rear of machine. (See Figure 2)



3. Verify bills feed properly into machine. (See Figure 3)



**NOTE:** If jamming occurs, open top plate to clear (See Figure 4) or refer to Troubleshooting on page 6.



## OPERATION

### AUTO MODE

1. To enable mode, press **A/M** button. The "A/M" indicator will light up.
2. Machine will start counting automatically. This is the default mode.



**NOTE:** All further instructions are applicable to operation with the automatic function turned on. If automatic function is turned off, you will have to press the **START** button to start each count.

### COUNTING MODE

1. Machine defaults to counting mode when it is turned on.
2. Ensure adding and batching modes are turned off.
3. To count bills, place them into the hopper. The machine will start counting the bills automatically and will move bills from the hopper to the stacker as it counts them.
4. The machine will stop counting when the hopper is empty. The counted number of bills will be displayed. The previous count will also be displayed.

### BATCHING MODE

1. To switch to batching mode, press the **BATCH** button to choose from preset numbered units (100, 50, 25, 20, 10). "Batch" will show on the display. To adjust the batch to one that is not a preset number, use the **ADD/+** and **DET/-** buttons.
2. The machine will start counting automatically once bills are placed in the hopper.
3. As soon as the machine reaches the desired batch number, it will stop. The number of bills in the stacker will appear on the display. Press the **START** button to count the next preset batch quantity.
4. If the number of counted bills in the stacker does not reach the preset batch number, display will blink to alert you that the indicated number of counted bills is an incomplete batch. To complete the batch, place more bills in the hopper. The machine will automatically count to the required number of bills to complete the batch.

# OPERATION CONTINUED

## CHANGING BATCH QUANTITY

1. Wait until machine completes the current batch.
2. If the previous batch was completed, press the **START** button to clear display and then press the **BATCH** and **ADD/+** or **DET/-** buttons to enter a new batch number.
3. If the previous batch was not completed, press the **BATCH** button to reset the desired amount.

## ADDING MODE

This mode counts multiple stacks of bills while keeping track of the total number of bills counted.

1. To switch to adding mode, press the **ADD/+** button. "Add" will show on the display.
2. Place the bills into the hopper and the machine will start counting automatically.
3. The current count and total number of bills counted will be displayed. To reset the current count, press the **START** button once. To reset the total count, press the **START** button twice.

## DETECTION FEATURES

### COUNTERFEIT NOTE DETECTION

Ultraviolet and magnetic detection are used to verify the authenticity of bills.

1. Repeatedly press the **DET/-** button to turn on the desired detection system (UV, MG). The indicator will be lit while this feature is on.
2. The machine will beep and stop counting when a suspect bill is detected, and an "Err" message will be displayed. "UV" or "MG" will blink.
3. To continue counting, remove the suspect bill (the last one in the stacker) and press the **START** button. The machine will resume counting and will not add the suspect bill to the count.



**NOTE:** Counter cannot guarantee a counted bill to be genuine or counterfeit. A genuine bill may be recognized as counterfeit or vice versa for several reasons, including direct sunlight exposure, excessive wear or dirtiness or a highly advanced counterfeiting technique used to produce the bill. Separate equipment may be required to provide definitive proof of whether a note is counterfeit.

## DOUBLE NOTE DETECTION

Infrared light-based technology determines when two bills stick together. Feature is activated automatically in all modes.

1. The machine will stop counting when a double bill is detected. The machine will emit an alerting beep and display a "dbl" message.
2. To avoid counting errors, the machine will automatically reset and not count bills that are currently in the stacker. All bills that are in the stacker should be placed back into the hopper and recounted.
3. When a double note is detected during adding mode, the machine allows you to continue without losing the total count. The machine will emit an alerting beep and display a "dbl" message. Remove all bills from the stacker, place them back into the hopper and press the **START** button. The machine will automatically correct the total number of counted bills and continue from the previous count.

## HALF NOTE DETECTION

Infrared light-based technology determines when a half note passes through the counting mechanism. Feature is activated automatically in all modes.

1. The machine will stop counting when a half note is detected. The machine will emit an alerting beep and display a "HLF" message. Remove the half note from the stacker.
2. To avoid counting errors, the machine will automatically reset and will not count bills that are currently in the stacker. All bills that are in the stacker should be placed back into the hopper and recounted.
3. When a half note is detected during adding mode, the machine allows you to continue counting without losing the total count. The machine will emit an alerting beep and display a "HLF" message. Remove all bills from the stacker, place them back into the hopper and press the **START** button. The machine will automatically correct the total number of counted bills and continue from the previous count.

## OPERATION CONTINUED

### CHAIN NOTE DETECTION

A self-checking system detects when multiple notes pass through the counting mechanism at the same time. Feature is activated automatically in all modes.

1. The machine will stop counting when multiple notes have passed through the counting mechanism. The machine will emit an alerting beep and display a "CHn" message.
2. To avoid counting errors, the machine will automatically reset and not count bills that are currently in the stacker. All bills that are in the stacker should be placed back into the hopper and recounted.
3. When a chain note is detected during any adding mode, the machine allows you to continue counting without losing the total count. The machine will emit an alerting beep and display a "CHn" message. Remove all bills from the stacker, place them back into the hopper and press the **START** button. The machine will automatically correct the total number of counted bills and continue from the previous count.

### BILL SIZE DETECTION

Bill size detection alerts when a bill is narrower than a standard bill (torn or folded bills) by more than half width. Feature is activated automatically in all modes.

1. The machine will stop counting when a narrow bill is detected. The machine will emit an alerting beep and display a "dd" message.
2. To continue counting, remove the suspicious bill (the last one in the stacker) and press the **START** button. The machine will resume counting and will not add the identified bill to the count.

## MAINTENANCE



**CAUTION!** Always turn machine off and disconnect the power cord before cleaning.

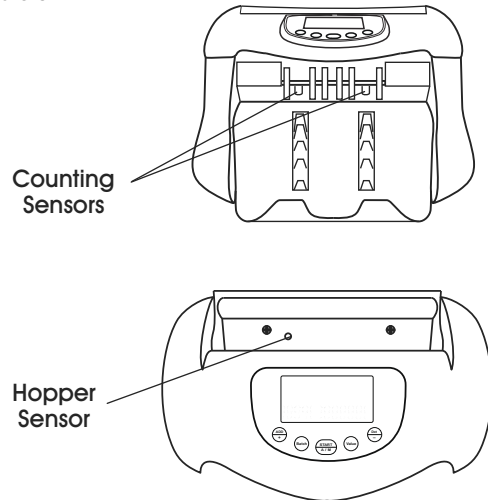
### DAILY

- Clean all the sensors in the machine with a soft brush and compressed air to remove dust and other particles. (See Figure 5)
- Run a currency cleaning card (not included) through the machine several times to clean the feed mechanism.



**NOTE:** When not using the machine for an extended period, cover it with a drop cloth or plastic sheeting to prevent dust from settling inside.

Figure 5



## TECHNICAL INFORMATION

### SPECIFICATIONS

Power Supply	110 V AC, 60 Hz
Power Consumption	< 60 Watts
Counting Speed	Up to 1,200 bills/minute
Applicable Bill Thickness	1 – 1.5 bills thickness (0.075 – 0.15 mm)
Hopper Capacity	New: 200 Bills Old: 100 Bills
Stacker Capacity	New: 200 Bills Old: 100 Bills
Batch Range	1 – 999 Bills
Feeding System	Roller Friction System
Counting Display	LED
Counterfeit Detection	Ultraviolet and Magnetic
Ambient Temperature	32° – 104°F
Operating Humidity	40 – 90%
Size	10" x 10" x 5.9"
Weight	8.8 lbs

## TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Bills jammed.	Jam inside machine.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn off the machine.</li> <li>2. Remove jammed bills by lifting the front cover and turning rollers or wheels manually if necessary.</li> <li>3. Look for foreign objects inside the machine (paper clips, rubber bands, etc.). Remove objects.</li> <li>4. Close front cover and turn machine on and restart counting.</li> </ol>
Machine fails to detect counterfeit notes.	<p>UV sensor may have collected dust.</p> <p>Magnetic sensors may need cleaning.</p>	<p>Clean the UV sensor using compressed air or a soft brush.</p> <p>Run a currency cleaning card (not included) through the machine to clean the magnetic sensors.</p>
Inaccurate counting; recurrent "Chn" or "dbl" errors.	<p>If bills are brand new, feeding gap may be too wide.</p> <p>Rubber rollers and rubber may may have worn down, increasing the feed gap.</p>	<p>Narrow feed gap.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn feed gap adjustment screws counterclockwise and retry counting.</li> <li>2. Repeat procedure until gap is properly adjusted.</li> </ol>

## TROUBLESHOOTING CONTINUED

### ERROR CODES

ERROR CODE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
<i>UV</i> <i>MG</i>	Counterfeit bill detected.	Remove the last bill from the stacker and press the <b>START</b> button to continue counting. The suspect bill will not be added to the count.
<i>dbl</i>	Double note detected.	Check if the last two bills in the stacker are stuck together. Remove all bills from the stacker and recount them.
<i>HLF</i>	Half note or torn bill detected.	Remove the half note from the stacker and recount all other bills in the stacker.
<i>CHN</i>	Two or more notes have passed through at the same time.	Remove all bills from the stacker and recount them.
<i>ERR E1</i>	There are bills in the hopper.  Hopper sensor may have collected dust.	Remove the bills from the hopper to allow the machine to complete its self-check.  Clean the sensor with a soft bristle brush and compressed air.
<i>ERR E2</i>  <i>ERR E3</i>	Left counting sensor may have collected dust.  Right counting sensor may have collected dust.	Clean the sensor(s) with compressed air and a soft bristle brush.
<i>dd</i>	Non-standard sized bill detected.	Remove the last bill from the stacker and press the <b>START</b> button to continue counting.

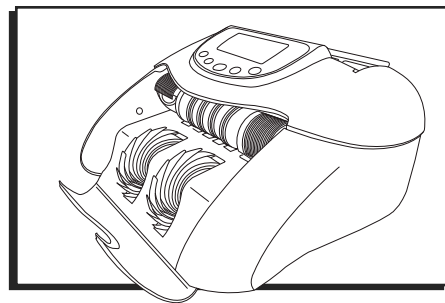


**ULINE H-4704**

**CONTADORA DE BILLETES**

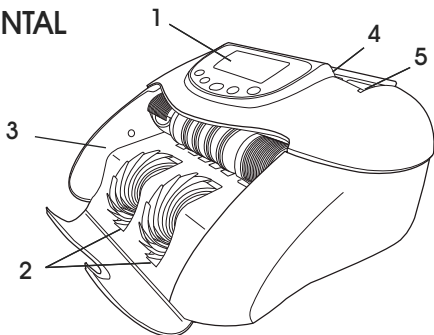
800-295-5510

uline.mx



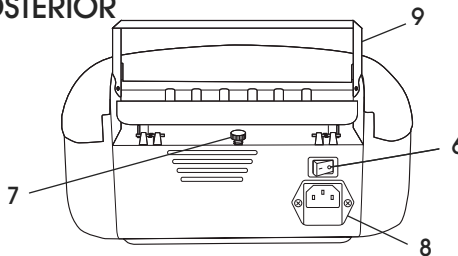
**PARTES**

VISTA FRONTAL



#	DESCRIPCIÓN
1	Pantalla
2	Rodillos Estibadores
3	Estibador
4	Sensor de la Tolva
5	Tolva

VISTA POSTERIOR



#	DESCRIPCIÓN
6	Interruptor de Corriente
7	Tornillo de Ajuste del Espacio de Alimentación
8	Tomacorriente
9	Asa Retráctil



**NOTA:** No cambie el tornillo de ajuste del espacio de alimentación a menos que se lo aconseje un técnico.

**SEGURIDAD**

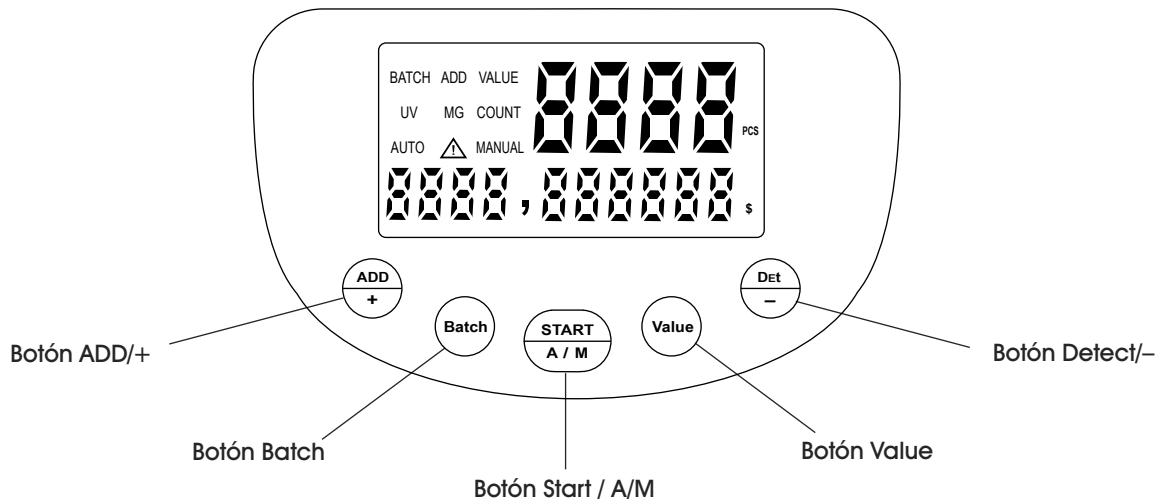


**¡IMPORTANTE!** Cuando utilice esta máquina debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- No utilice la contadora en áreas donde se podría exponer al agua o cualquier otro líquido.
- Utilice solo el cable eléctrico suministrado con la máquina. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente de pared con conexión a tierra adecuado. No quite el pin de conexión a tierra del cable. No conectar la máquina debidamente a tierra podría resultar en lesiones graves o incendio.
- Asegúrese de que la contadora esté instalada en una superficie plana estable. No haga funcionar la máquina en áreas con alta temperatura, humedad o humo. Esto podría evitar que la contadora funcione correctamente.
- La contadora está diseñada para uso en interiores en un ambiente ventilado. Mantenga alejado de la luz directa del sol y campos magnéticos fuertes, ya que podría interferir con el funcionamiento.
- Si la contadora no está en uso durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable del tomacorriente para pared.
- Desenchufe la máquina del tomacorriente de pared antes de limpiar. Utilice aire comprimido y una tarjeta de limpieza para billetes para limpiar el interior de la máquina. Un paño de limpieza se puede utilizar para limpiar el exterior. Evite el uso de solventes, ya que podría dañar la máquina.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desensamble la máquina. Desensamblar la expondrá a voltajes peligrosos y otros riesgos asociados con componentes móviles. El reensamble incorrecto puede causar descarga eléctrica cuando la unidad está encendida.
- Lleve la contadora de billetes a un técnico calificado cuando requiere mantenimiento o reparación. No intente reemplazar las partes usted mismo, ya que las partes de repuesto suministradas están diseñadas para reemplazo solo por personal calificado.



# DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



BOTÓN	FUNCIÓN PRINCIPAL	FUNCIÓN SECUNDARIA
ADD/+	<b>ADD (SUMA)</b> Activa el modo de suma. El indicador estará prendido mientras este modo esté encendido.	<b>+</b> Aumenta el número de lote.
BATCH (LOTE)	Activa el modo de lote y fija uno de los números de lote preconfigurado. El indicador estará prendido mientras este modo esté encendido.	-----
START / A/M	<b>START (INICIO)</b> Inicia o deja de contar cuando los billetes estén en la tolva. Borra la pantalla cuando la tolva está vacía.	<b>A/M (AUTOMÁTICO/MANUAL)</b> Permite la selección entre modos de conteo automático y manual. El indicador estará encendido mientras la máquina esté en modo automático.
VALUE (VALOR)	Activa el modo de conteo de valor.	-----
DET/-	<b>DETECT (DETECTAR)</b> Activa la función de detección de billetes falsos. El indicador estará prendido mientras este modo esté encendido.	<b>-</b> Disminuye el número de lote.

# CONFIGURACIÓN



**NOTA:** La contadora de billetes solo funciona con moneda de EUA.

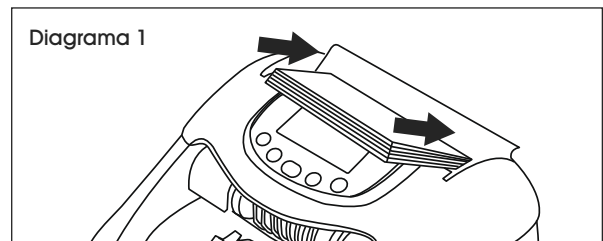
Asegúrese de que la tolva esté vacía y presione el interruptor de encendido. La máquina realizará una auto comprobación girando las ruedas de conteo varias veces. La máquina emitirá un sonido y mostrará "0" en la pantalla cuando esté lista para contar.

## CARGAR LA TOLVA



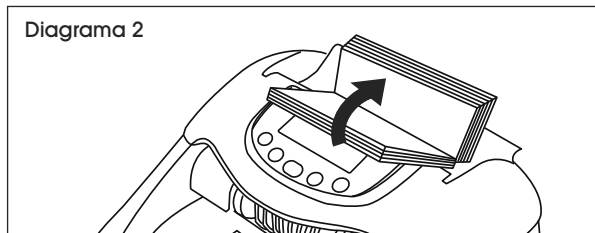
**¡¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que no haya clips de metal, cintas de papel o ligas en los billetes para contar.

1. Posicione la pila de billetes perpendicular a la tolva. (Vea Diagrama 1)

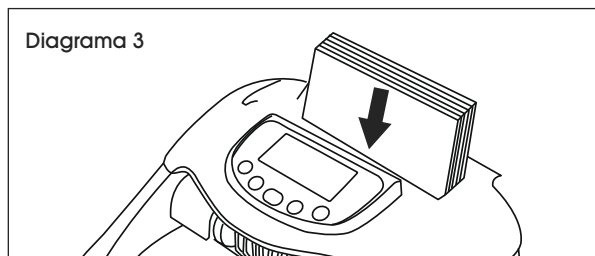


## CONTINUACIÓN DE CONFIGURACIÓN

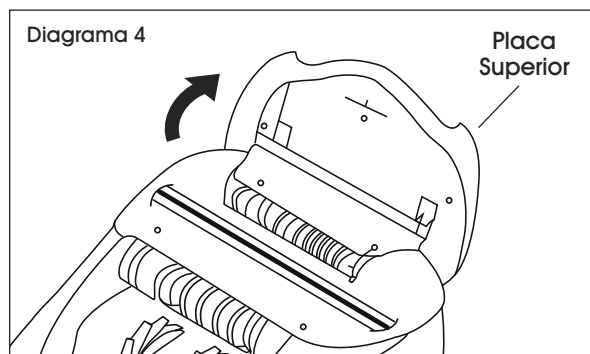
2. Voltee el borde frontal de la pila hacia arriba y la parte posterior de la máquina. (Vea Diagrama 2)



3. Verifique que los billetes se alimenten de manera correcta en la máquina. (Vea Diagrama 3)



**NOTA:** Si ocurre atascamiento, abra la placa superior para despejar (Vea Diagrama 4) o consulte Solución de Problemas en la página 13.



## FUNCIONAMIENTO

### MODO AUTOMÁTICO

1. Para activar el modo, presione el botón **A/M** (automático/manual). El indicador "A/M" se encenderá.
2. La máquina comenzará a contar automáticamente. Este es el modo predeterminado.



**NOTA:** Todas las instrucciones adicionales aplican a la operación con la función automática encendida. Si la función automática está apagada, necesitará presionar el botón **START** (inicio) para empezar cada conteo.

### MODO DE CONTEO

1. La máquina está preconfigurada al modo de conteo al encenderse.
2. Asegúrese de que los modos de suma y lote estén apagados.
3. Para contar billetes, colóquelos en la tolva. La máquina comenzará a contar los billetes automáticamente y los moverá de la tolva al estibador mientras los cuenta.
4. La máquina dejará de contar cuando la tolva esté vacía. El número contado de billetes aparecerá en pantalla. También se mostrará en pantalla el conteo anterior.

### MODO DE LOTE

1. Para cambiar a modo de conteo, presione el botón **BATCH** (lote) para escoger entre unidades numeradas (100, 50, 25, 20, 10). "Batch" aparecerá en pantalla. Para ajustar el lote a uno que no sea de número predeterminado utilice los botones **ADD/+** y **DET/-** (suma/+ detectar/-).
2. La máquina comenzará a contar automáticamente una vez que los billetes se coloquen en la tolva.
3. Una vez que la máquina alcance el número de lote deseado, se detendrá. El número de billetes en la estibadora aparecerá en pantalla. Presione el botón **START** para contar la siguiente cantidad de lote predeterminado.
4. Si el número de billetes contados en la estibadora no alcanza el número de lote predeterminado, la pantalla parpadeará para avisarle que el número indicado de billetes contados es un lote incompleto. Para completar el lote, coloque más billetes en la tolva. La máquina contará automáticamente al número requerido de billetes para completar el lote.

# CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

## CAMBIAR CANTIDAD DE LOTE

1. Espere hasta que la máquina complete el lote actual.
2. Si el lote anterior se completó, presione el botón **START** para borrar la pantalla y luego presione los botones **BATCH** y **ADD/+** o **DET/-** para ingresar un número de lote nuevo.
3. Si el lote anterior no se ha completado, presione el botón **BATCH** para reiniciar la cantidad deseada.

## MODO DE SUMA

Este modo cuenta múltiples pilas de billete mientras monitorea el número total de billetes contados.

1. Para cambiar al modo de suma, presione el botón **ADD/+**. "Add" aparecerá en pantalla.
2. Coloque los billetes en la tolva y la máquina comenzará a contar automáticamente.
3. El conteo actual y el número de billetes contados aparecerán en pantalla. Para reiniciar el conteo actual, presione el botón **START** una vez. Para reiniciar el conteo total, presione el botón **START** dos veces.

## FUNCIONES DE DETECCIÓN

### DETECCIÓN DE BILLETES FALSOS

Se utilizan la detección ultravioleta y magnética para comprobar la autenticidad de los billetes.

1. Presione repetidamente el botón **DET/-** para encender el sistema de detección deseado (UV, MG). El indicador estará encendido mientras esta función esté activada.
2. La máquina sonará y dejará de contar al detectar un billete sospechoso y aparecerá un mensaje "Err" en pantalla. "UV" o "MG" parpadeará.
3. Para continuar contando, retire el billete sospechoso (el último en la estibadora) y presione el botón **START**. La máquina resumirá contando y no añadirá el billete sospechoso al conteo.



**NOTA:** La contadora no puede garantizar que un billete contado sea genuino o falso. Un billete genuino podría reconocerse como falso o viceversa por varias razones, incluyendo exposición directa a la luz solar, exceso de desgaste, o una técnica altamente avanzada utilizada para producir el billete. Podría requerirse equipo separado para proporcionar prueba definitiva de si un billete es falso.

### DETECCIÓN DE BILLETE DOBLE

Tecnología basada en luz infrarroja determina cuándo dos billetes se pegan. La función se activa automáticamente en todos los modos.

1. La máquina dejará de contar cuando se detecte un billete doble. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "dbl" en pantalla.
2. Para evitar errores de conteo, la máquina se reiniciará automáticamente y no contará billetes actualmente en la estibadora. Todos los billetes que estén en la estibadora se deben colocar en la tolva de nuevo y volver a contar.
3. Cuando un billete doble se detecta durante el modo de suma, la máquina le permite continuar sin perder la cuenta total. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "dbl" en pantalla. Retire todos los billetes de la estibadora, colóquelos de nuevo en la tolva y presione el botón **START**. La máquina corregirá automáticamente el número total de billetes contados y continuará desde del conteo anterior.

### DETECCIÓN DE MEDIO BILLETE

Tecnología basada en luz infrarroja determina cuándo pasa medio billete por el mecanismo de conteo. La función se activa automáticamente en todos los modos.

1. La máquina dejará de contar cuando se detecte un medio billete. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "HLF" en pantalla. Retire el medio billete de la estibadora.
2. Para evitar errores de conteo, la máquina se reiniciará automáticamente y no contará billetes actualmente en la estibadora. Todos los billetes que estén en la estibadora se deben colocar en la tolva de nuevo y volver a contar.
3. Cuando un medio billete se detecta durante el modo de suma, la máquina le permite continuar contando sin perder la cuenta total. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "HLF" en pantalla. Retire todos los billetes de la estibadora, colóquelos de nuevo en la tolva y presione el botón **START**. La máquina corregirá automáticamente el número total de billetes contados y continuará desde del conteo anterior.

## CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

### DETECCIÓN DE BILLETES EN CADENA

Un sistema de auto comprobación verifica cuándo pasan múltiples billetes por el mecanismo de conteo al mismo tiempo. La función se activa automáticamente en todos los modos.

1. La máquina dejará de contar cuando pasen múltiples billetes por el mecanismo de conteo. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "CHn" en pantalla.
2. Para evitar errores de conteo, la máquina se reiniciará automáticamente y no contará billetes actualmente en la estibadora. Todos los billetes que estén en la estibadora se deben colocar en la tolva de nuevo y volver a contar.
3. Cuando un billete en cadena se detecta durante el modo de suma, la máquina le permite continuar contando sin perder la cuenta total. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "CHn" en pantalla. Retire todos los billetes de la estibadora, colóquelos de nuevo en la tolva y presione el botón **START**. La máquina corregirá automáticamente el número total de billetes contados y continuará desde del conteo anterior.

### DETECCIÓN DE TAMAÑO DE BILLETE

La detección de tamaño de billete avisa cuando un billete es más angosto que un billete estándar (billetes rotos o doblados) por más de medio ancho. La función se activa automáticamente en todos los modos.

1. La máquina dejará de contar cuando se detecte un billete angosto. La máquina emitirá un sonido de alerta y mostrará un mensaje "dd" en pantalla.
2. Para continuar contando, retire el billete sospechoso (el último en la estibadora) y presione el botón **START**. La máquina resumirá contando y no añadirá el billete identificado al conteo.

## MANTENIMIENTO



**¡PRECAUCIÓN!** Siempre apague la máquina y desconecte el cable antes de limpiarla.

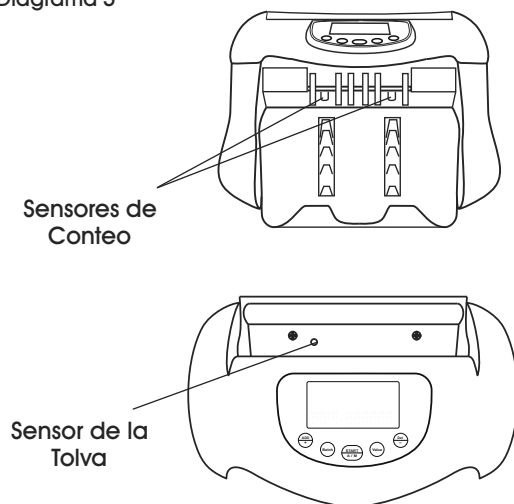
### DIARIO

- Limpie todos los sensores de la máquina con un cepillo suave y aire comprimido para retirar polvo y otras partículas. (Vea Diagrama 5)
- Pase una tarjeta de limpieza para billetes (no incluida) por la máquina varias veces para limpiar el mecanismo de alimentación.



**NOTA:** Cuando no utilice la máquina durante un periodo prolongado, cúbrala con un paño o plástico para evitar que el polvo se asiente adentro.

Diagrama 5



## INFORMACIÓN TÉCNICA

### ESPECIFICACIONES

Fuente de Energía	110 V AC, 60 Hz
Consumo de Energía	< 60 Watts
Velocidad de Conteo	Hasta 1,200 billetes/minuto
Grosor de Billete Aplicable	Grosor de 1 – 1.5 billetes (0.075 – 0.15 mm)
Capacidad de la Tolva	Nuevos: 200 Billetes Viejos: 100 Billetes
Capacidad de la Estibadora	Nuevos: 200 Billetes Viejos: 100 Billetes
Rango de Lote:	1 – 999 Billetes
Sistema de Alimentación	Sistema de Fricción del Rodillo
Pantalla de Conteo	LED
Detección de Billetes Falsos	Ultravioleta y Magnético
Temperatura Ambiente	0° – 40°C (32° – 104°F)
Humedad de Funcionamiento:	40 – 90%
Tamaño	25 x 25 x 15 cm (10" x 10" x 5.9")
Peso	4.0 kg. (8.8 lbs.)

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Billetes atascados.	Atascamiento dentro de la máquina.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague la máquina.</li> <li>2. Retire los billetes atascados levantando la cubierta frontal y girando los rodillos o ruedas manualmente si fuera necesario.</li> <li>3. Busque objetos extraños dentro de la máquina (clips de papel, ligas, etc.). Retire los objetos.</li> <li>4. Cierre la cubierta frontal, encienda la máquina y reinicie el conteo.</li> </ol>
La máquina no logra detectar billetes falsos.	<p>El sensor UV pudo haber recolectado polvo.</p> <p>Los sensores magnéticos pudieran necesitar limpiarse.</p>	<p>Limpie el sensor UV utilizando aire comprimido o un cepillo suave.</p> <p>Pase una tarjeta de limpieza para billetes (no incluida) por la máquina para limpiar los sensores magnéticos.</p>

## CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Conteo impreciso; errores "Chn" o "dbl" recurrentes.	<p>Si los billetes son nuevos, el espacio de alimentación podría estar demasiado ancho.</p> <p>Los rodillos de caucho y el caucho pudieron haberse desgastado, lo que aumenta el espacio de alimentación.</p>	<p>Estreche el espacio de alimentación.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gire los tornillos de ajuste del espacio de alimentación en sentido contrario a las manecillas del reloj y reinicie el conteo.</li> <li>2. Repita el procedimiento hasta que el espacio quede ajustado adecuadamente.</li> </ol>

### CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGO DE ERROR	CAUSAS	RECOMENDACIONES
<i>UV</i> <i>MG</i>	Se detectó un billete falso.	Retire el último billete de la estibadora y presione el botón <b>START</b> para continuar contando. El billete sospechoso no se sumará al conteo.
<i>dbl</i>	Billete doble detectado.	Verifique si los últimos dos billetes de la estibadora están pegados. Retire todos los billetes de la estibadora y vuelva a contarlos.
<i>HLF</i>	Medio billete o billete roto detectado.	Retire el medio billete de la estibadora y vuelva a contar todos los otros billetes de la estibadora.
<i>CHN</i>	Dos billetes o más han pasado a la misma vez.	Retire todos los billetes de la estibadora y vuelva a contarlos.
<i>ERR E1</i>	<p>Hay billetes en la tolva.</p> <p>El sensor de la tolva pudo haber recolectado polvo.</p>	<p>Retire los billetes de la tolva para permitir que la máquina complete su autocomprobación.</p> <p>Limpie el sensor con un cepillo de cerdas suaves y aire comprimido.</p>
<i>ERR E2</i>  <i>ERR E3</i>	<p>El sensor de conteo izquierdo pudo haber recolectado polvo.</p> <p>El sensor de conteo derecho pudo haber recolectado polvo.</p>	Limpie el (los) sensor(es) con aire comprimido y un cepillo de cerdas suaves.
<i>dd</i>	Billete de tamaño no estándar detectado.	Retire el último billete de la estibadora y presione el botón <b>START</b> para continuar contando.

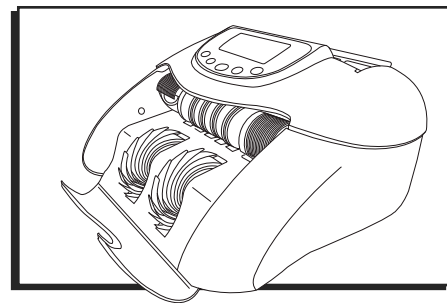
**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx

# ULINE H-4704

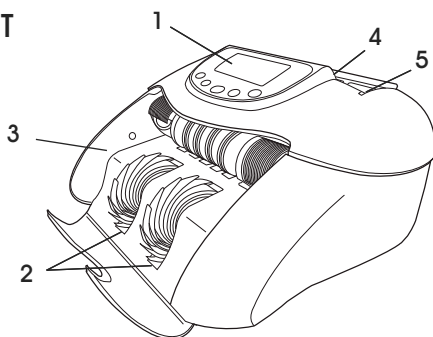
## COMPTEUSE DE BILLETS

1-800-295-5510  
uline.com



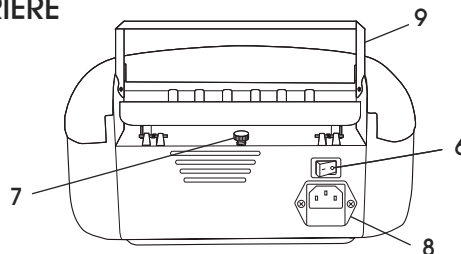
### PIÈCES

VUE AVANT



#	DESCRIPTION
1	Écran
2	Rouleaux d'empilage
3	Empileur
4	Capteur de la trémie
5	Trémie

VUE ARRIÈRE



#	DESCRIPTION
6	Interrupteur d'alimentation
7	Vis de réglage de l'espace d'alimentation
8	Prise de courant
9	Poignée rétractable



**REMARQUE :** Ne modifiez pas le serrage de la vis de réglage de l'espace d'alimentation, sauf sur recommandation d'un technicien.

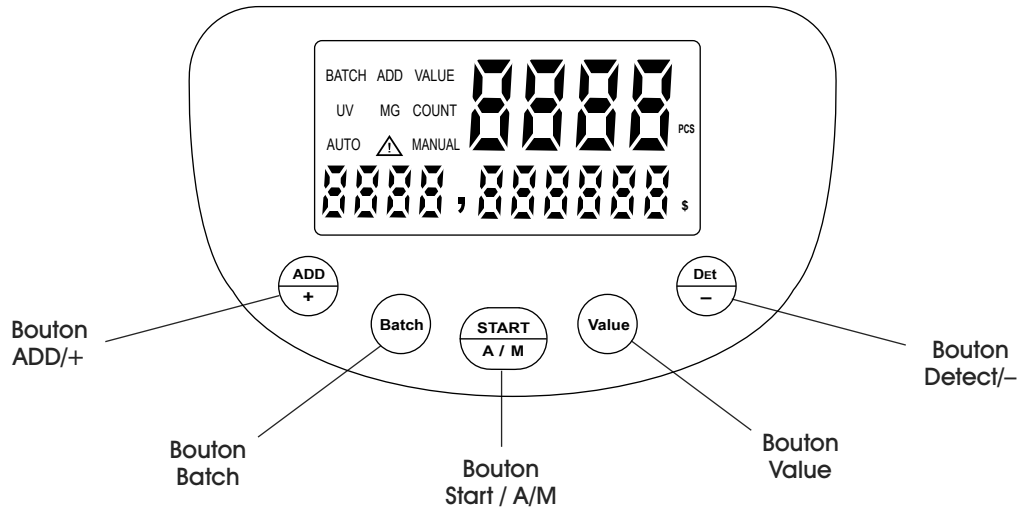
### SÉCURITÉ



**IMPORTANT!** Lors de l'utilisation de la machine, vous devez toujours respecter les règles de sécurité de base, notamment :

- N'utilisez pas la compteuse dans des endroits où elle pourrait être exposée à de l'eau ou à d'autres liquides.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec la machine. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale correctement mise à la terre. Ne retirez pas la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Le fait de ne pas mettre correctement la machine à la terre peut entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Assurez-vous que la compteuse est posée sur une surface stable et plane. N'utilisez pas la machine dans des zones où la température et l'humidité sont élevées, ou en présence de fumée. Cela pourrait empêcher la compteuse de fonctionner correctement.
- La compteuse est conçue pour une utilisation en intérieur dans un environnement ventilé. Éloignez-la de la lumière directe du soleil et des champs magnétiques puissants, car ces facteurs pourraient nuire à son fonctionnement.
- Si la compteuse n'est pas utilisée pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Débranchez la machine de la prise murale avant de la nettoyer. Utilisez de l'air comprimé et une carte de nettoyage pour monnaie pour nettoyer l'intérieur de la machine. L'extérieur peut être nettoyé avec un chiffon doux. Évitez d'utiliser des solvants, car ils pourraient endommager la machine.
- Pour éviter le risque de choc électrique, ne démontez pas la machine. Le fait de démonter la machine vous exposerait à des tensions électriques dangereuses et à d'autres risques liés aux composantes mobiles. Le fait de remonter l'appareil incorrectement peut provoquer un choc électrique lorsque l'appareil est mis sous tension.
- Confiez la compteuse de billets à un technicien qualifié lorsqu'elle nécessite un entretien ou une réparation. N'essayez pas de remplacer les pièces vous-même, car les pièces de rechange fournies doivent être remplacées uniquement par du personnel qualifié.

## APERÇU DES COMMANDES



BOUTON	FONCTION PRINCIPALE	FONCTION SECONDAIRE
ADD/+	<b>ADD (AJOUTER)</b> Active le mode d'ajout. Le voyant reste allumé lorsque ce mode est activé.	<b>+</b> Augmente la quantité de billets du lot.
BATCH (LOT)	Active le mode de division en lots et règle l'une des quantités de billets par lot prédéfinies. Le voyant reste allumé lorsque ce mode est activé.	-----
START / A/M	<b>START (MISE EN MARCHÉ)</b> Met en marche ou arrête le comptage lorsque des billets se trouvent dans la trémie. Efface l'écran lorsque la trémie est vide.	<b>A/M (AUTOMATIQUE/MANUEL)</b> Permet de choisir entre les modes de comptage automatique et manuel. Le voyant reste allumé lorsque la machine est en mode automatique.
VALUE (VALEUR)	Active le mode de comptage de valeur.	-----
DET/-	<b>DETECT ( DÉTECTION)</b> Active la fonction de détection des billets contrefaits. Le voyant reste allumé lorsque ce mode est activé.	<b>-</b> Diminue la quantité de billets du lot.

## PRÉPARATION



**REMARQUE :** La compteuse de billets fonctionne uniquement avec des devises américaines.

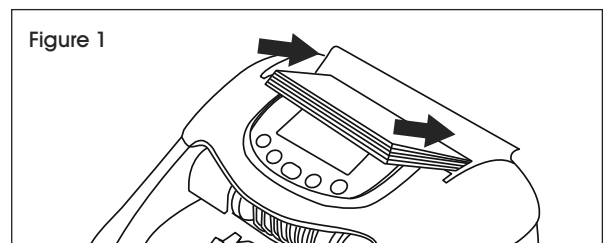
Assurez-vous que la trémie est vide et actionnez l'interrupteur d'alimentation. La machine effectue une autovérification en faisant tourner plusieurs fois les roues de comptage. La machine émet un bip et affiche « 0 » lorsqu'elle est prête à compter.

### CHARGEMENT DE LA TRÉMIE



**IMPORTANT!** Assurez-vous qu'il n'y a pas d'agrafes métalliques, de bandes de papier ou d'élastiques entre les billets à compter.

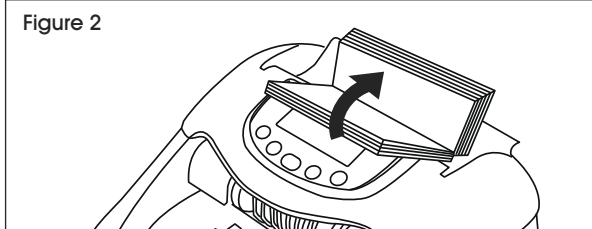
1. Placez la pile de billets perpendiculairement à la trémie. (Voir Figure 1)



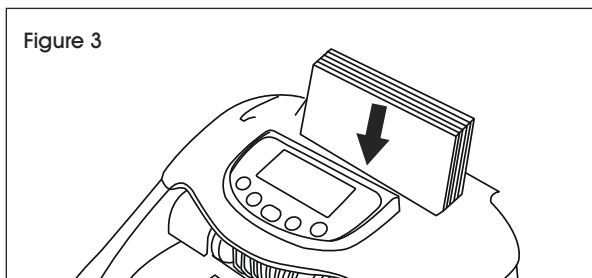


## PRÉPARATION SUITE

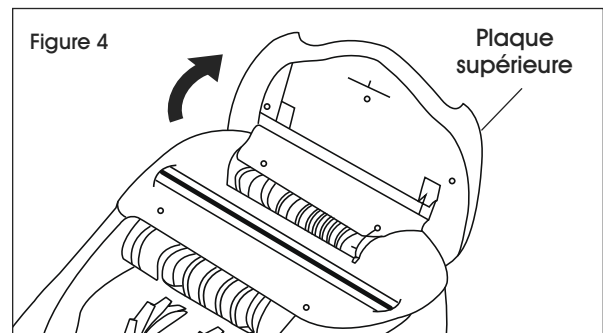
2. Rabattez le bord avant de la pile vers l'arrière de la machine. (Voir Figure 2)



3. Vérifiez que les billets s'insèrent correctement dans la machine. (Voir Figure 3)



**REMARQUE :** En cas de bourrage, ouvrez la plaque supérieure pour dégager les billets (Voir Figure 4) ou consultez la section Dépannage à la page 20.



## FONCTIONNEMENT

### MODE AUTOMATIQUE

1. Pour activer ce mode, appuyez sur le bouton **A/M** (automatique/manuel). Le voyant « A/M » s'allume.
2. La machine commence à compter automatiquement. Il s'agit du mode par défaut.



**REMARQUE :** Toutes les instructions suivantes s'appliquent lorsque l'on utilise l'appareil avec la fonction automatique activée. Si la fonction automatique est désactivée, vous devrez appuyer sur le bouton **START** (mise en marche) pour lancer chaque comptage.

### MODE DE COMPTAGE

1. La machine passe par défaut en mode de comptage lorsqu'elle est mise sous tension.
2. Assurez-vous que les modes d'ajout et de division en lots sont désactivés.
3. Pour compter les billets, placez-les dans la trémie. La machine commence à compter les billets automatiquement et les déplace de la trémie vers l'empileur au fur et à mesure qu'elle les compte.
4. La machine arrête le comptage lorsque la trémie est vide. Le nombre de billets comptés s'affiche. Le décompte précédent s'affiche également.

### MODE DE DIVISION EN LOTS

1. Pour passer en mode de division en lots, appuyez sur le bouton **BATCH** (lot) afin de choisir parmi les quantités de lots prédéfinies (100, 50, 25, 20, 10). « Batch » s'affiche à l'écran. Pour régler le lot sur une quantité non prédéfinie, utilisez les boutons **ADD/+** (ajouter/+) et **DET/-** (détection/-).
2. La machine commencera à compter automatiquement une fois que les billets auront été placés dans la trémie.
3. Dès que la machine atteint la quantité de billets par lot souhaitée, elle s'arrête. Le nombre de billets dans l'empileur s'affichera à l'écran. Appuyez sur le bouton **START** pour lancer le comptage de la prochaine quantité de billets par lot prédéfinie.
4. Si le nombre de billets comptés dans l'empileur n'atteint pas la quantité de billets par lot prédéfinie, l'écran clignote pour vous avertir que le nombre de billets comptés indiqué correspond à un lot inachevé. Pour terminer le lot, placez d'autres billets dans la trémie. La machine comptera automatiquement le nombre de billets requis pour terminer le lot.

## MODIFIER LA QUANTITÉ DE BILLETS D'UN LOT

1. Attendez que la machine termine le lot en cours.
2. Si le lot précédent est terminé, appuyez sur le bouton **START** pour effacer l'affichage, puis appuyez sur les boutons **BATCH** et **ADD/+** ou **DET/-** pour saisir un nouveau numéro de lot.
3. Si le lot précédent n'est pas terminé, appuyez sur le bouton **BATCH** pour réinitialiser le montant souhaité.

## MODE D'AJOUT

Ce mode permet de compter plusieurs piles de billets tout en enregistrant le total de billets comptés.

1. Pour passer en mode d'ajout, appuyez sur le bouton **ADD/+**. « Add » s'affichera à l'écran.
2. Placez les billets dans la trémie et la machine commence à compter automatiquement.
3. Le nombre actuel et le nombre total de billets comptés s'affichent. Pour réinitialiser le nombre actuel, appuyez une fois sur le bouton **START**. Pour réinitialiser le nombre total, appuyez deux fois sur le bouton **START**.

## FONCTIONS DE DÉTECTION

### DÉTECTION DE BILLETS CONTREFAITS

Le système de détection par capteurs ultraviolets et magnétiques est utilisée pour vérifier l'authenticité des billets.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **DET/-** pour activer le système de détection souhaité (UV, MG). Le voyant reste allumé lorsque ce mode est activé.
2. La machine émet un bip et arrête le comptage lorsqu'un billet suspect est détecté, et le code « Err » s'affiche. « UV » ou « MG » clignote.
3. Pour continuer le comptage, retirez le billet suspect (le dernier dans l'empileur) et appuyez sur le bouton **START**. La machine reprend le comptage et n'ajoute pas le billet suspect au nombre total.



**REMARQUE :** La compteuse ne peut garantir qu'un billet compté soit authentique ou faux. Un billet authentique peut être reconnu comme faux ou vice versa pour plusieurs raisons, notamment une exposition directe au soleil, une usure excessive, une salissure importante ou une technique de contrefaçon très sophistiquée utilisée pour produire le billet. Un équipement distinct peut être nécessaire pour fournir une preuve définitive qu'un billet est contrefait.

### DÉTECTION DE BILLETS DOUBLES

Une technologie à lumière infrarouge détecte lorsque deux billets sont collés l'un à l'autre. Cette fonction est activée automatiquement dans tous les modes.

1. La machine arrête le comptage lorsqu'un billet double est détecté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « dbL ».
2. Pour éviter les erreurs de comptage, la machine se réinitialise automatiquement et ne compte pas les billets qui se trouvent actuellement dans l'empileur. Tous les billets qui se trouvent dans l'empileur doivent être replacés dans la trémie et recomptés.
3. Lorsqu'un billet double est détecté en mode addition, la machine vous permet de continuer sans perdre le total compté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « dbL ». Retirez tous les billets de l'empileur, replacez-les dans la trémie et appuyez sur le bouton **START**. La machine corrige automatiquement le nombre total de billets comptés et reprend le comptage là où elle s'était arrêtée.

### DÉTECTION DE DEMI-BILLETS

Une technologie à infrarouge détecte le passage d'un demi-billet dans le mécanisme de comptage. Cette fonction est activée automatiquement dans tous les modes.

1. La machine arrête le comptage lorsqu'un demi-billet est détecté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « HLF ». Retirez le demi-billet de l'empileur.
2. Pour éviter les erreurs de comptage, la machine se réinitialise automatiquement et ne compte pas les billets qui se trouvent actuellement dans l'empileur. Tous les billets qui se trouvent dans l'empileur doivent être replacés dans la trémie et recomptés.
3. Lorsqu'un demi-billet est détecté en mode addition, la machine vous permet de continuer à compter sans perdre le total compté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « HLF ». Retirez tous les billets de l'empileur, replacez-les dans la trémie et appuyez sur le bouton **START**. La machine corrige automatiquement le nombre total de billets comptés et reprend le comptage là où elle s'était arrêtée.

## FONCTIONNEMENT SUITE

### DÉTECTION DE BILLETS EN CHAÎNE

Un système d'autovérification détecte lorsque plusieurs billets passent simultanément dans le mécanisme de comptage. Cette fonction est activée automatiquement dans tous les modes.

1. La machine arrête le comptage lorsque plusieurs billets sont passés dans le mécanisme de comptage. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « CHn ».
2. Pour éviter les erreurs de comptage, la machine se réinitialise automatiquement et ne compte pas les billets qui se trouvent actuellement dans l'empileur. Tous les billets qui se trouvent dans l'empileur doivent être replacés dans la trémie et recomptés.
3. Lorsque des billets en chaîne sont détectés pendant un mode d'ajout, la machine vous permet de continuer le comptage sans perdre le total compté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « CHn ». Retirez tous les billets de l'empileur, replacez-les dans la trémie et appuyez sur le bouton **START**. La machine corrige automatiquement le nombre total de billets comptés et reprend le comptage là où elle s'était arrêtée.

### DÉTECTION DE LA TAILLE DES BILLETS

Le système de détection de la taille des billets vous alerte lorsque la taille d'un billet diffère de celle d'un billet standard (billets déchirés ou pliés) de plus de la moitié de sa largeur. Cette fonction est activée automatiquement dans tous les modes.

1. La machine arrête le comptage lorsqu'un billet de taille différente est détecté. La machine émet un bip d'alerte et affiche le code « dd ».
2. Pour continuer le comptage, retirez le billet suspect (le dernier dans l'empileur) et appuyez sur le bouton **START**. La machine reprend le comptage et n'ajoute pas le billet suspect au nombre total.

## ENTRETIEN



**MISE EN GARDE!** Prenez soin de toujours éteindre et débrancher la machine avant de la nettoyer.

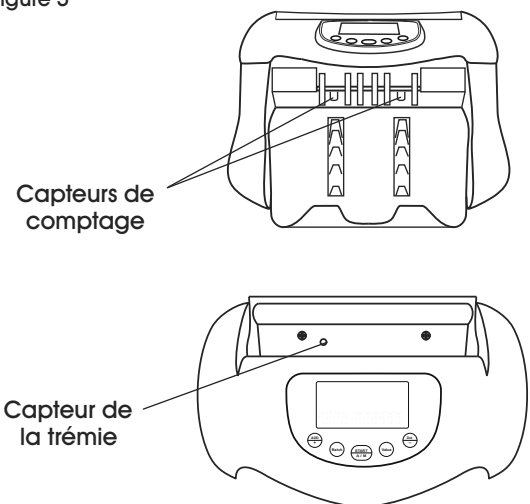
### AU QUOTIDIEN

- Nettoyez tous les capteurs de la machine à l'aide d'une brosse souple et d'air comprimé pour éliminer la poussière et autres particules. (Voir Figure 5)
- Faites passer plusieurs fois une carte de nettoyage des billets (non comprise) dans la machine pour nettoyer le mécanisme d'alimentation.



**REMARQUE :** Lorsque vous n'utilisez pas la machine pendant une période prolongée, couvrez-la d'une bâche ou d'une feuille de plastique pour empêcher la poussière de s'accumuler à l'intérieur.

Figure 5



## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

### SPÉCIFICATIONS

Source d'alimentation	110 V CA, 60 Hz
Consommation d'énergie	< 60 watts
Vitesse de comptage	Jusqu'à 1 200 billets/minute
Épaisseur de billets acceptée	Épaisseur de billets de 1 à 1,5 (0,075 à 0,15 mm)
Capacité de la trémie	Billets neufs : 200 Billets anciens : 100
Capacité de l'empileur	Billets neufs : 200 Billets anciens : 100
Plage des lots	1 à 999 billets
Système d'alimentation	Système à friction à rouleaux
Écran de comptage	DEL
Détection de billets contrefaits	Ultraviolet et magnétique
Température ambiante	(0° à 40 °C) 32° à 104 °F
Taux d'humidité de fonctionnement	40 à 90 %
Dimensions	25 x 25 x 15 cm (10 po x 10 po x 5,9 po)
Poids	4,0 kg (8,8 lb)

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Billets coincés.	Bourrage à l'intérieur de la machine.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez la machine.</li> <li>2. Retirez les billets coincés en soulevant le couvercle avant et en tournant les rouleaux ou les roues manuellement si nécessaire.</li> <li>3. Vérifiez qu'aucun objet étranger ne se trouve à l'intérieur de la machine (trombones, élastiques, etc.). Retirez les objets.</li> <li>4. Fermez le couvercle avant, allumez la machine et relancez le comptage.</li> </ol>
La machine ne détecte pas les billets contrefaits.	<p>Le capteur UV est peut-être recouvert de poussière.</p> <p>Les capteurs magnétiques doivent peut-être être nettoyés.</p>	<p>Nettoyez le capteur UV à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse souple.</p> <p>Faites passer une carte de nettoyage des billets (non comprise) dans la machine pour nettoyer les capteurs magnétiques.</p>

## DÉPANNAGE (SUITE)

PROBLÈME	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Comptage inexact ; erreurs récurrentes « Chn » ou « dbl ».	Si les billets sont neufs, l'espace d'alimentation est peut-être trop large.  Les rouleaux en caoutchouc et le caoutchouc peuvent être usés, ce qui augmente l'espace d'alimentation.	Réduisez l'espace d'alimentation.  1. Tournez les vis de réglage de l'espace d'alimentation dans le sens antihoraire et réessayez le comptage.  2. Répétez la procédure jusqu'à ce que l'espace d'alimentation soit correctement réglé.

### CODES D'ERREUR

CODE D'ERREUR	CAUSES	RECOMMANDATIONS
<i>UU</i> <i>MG</i>	Billet contrefait détecté.	Retirez le dernier billet de l'empileur et appuyez sur le bouton <b>START</b> pour continuer le comptage. Le billet suspect ne sera pas ajouté au comptage.
<i>dbl</i>	Billet double détecté.	Vérifiez si les deux derniers billets dans l'empileur sont collés l'un à l'autre. Retirez tous les billets de l'empileur et recomptez-les.
<i>HLF</i>	Demi-billet ou billet déchiré détecté.	Retirez le demi-billet de l'empileur et recomptez tous les billets restants dans l'empileur.
<i>CHN</i>	Deux billets ou plus sont passés en même temps.	Retirez tous les billets de l'empileur et recomptez-les.
<i>ERR E1</i>	Il y a des billets dans la trémie.  Le capteur de la trémie est peut-être recouvert de poussière.	Retirez les billets de la trémie pour permettre à la machine de terminer son autovérification.  Nettoyez le capteur à l'aide d'une brosse à poils souples et d'air comprimé.
<i>ERR E2</i> <i>ERR E3</i>	Le capteur de comptage gauche est peut-être recouvert de poussière.  Le capteur de comptage droit est peut-être recouvert de poussière.	Nettoyez le ou les capteurs à l'aide d'air comprimé et d'une brosse à poils souples.
<i>dd</i>	Billet de taille non standard détecté.	Retirez le dernier billet de l'empileur et appuyez sur le bouton <b>START</b> pour continuer le comptage.

**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.com